|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 7:51** |  |
|  |  |
| WVV | Wanneer de aandelen een gelijke kapitaalvertegenwoordigende waarde hebben, geven zij elk recht op één stem.Hebben niet alle aandelen dezelfde kapitaalvertegenwoordigende waarde, dan heeft hun houder recht op een aantal stemmen gelijk aan het aantal keer dat het aandeel dat het laagste bedrag vertegenwoordigt is begrepen in de totale kapitaalvertegenwoordigende waarde van zijn aandelen, waarbij gedeelten van stemmen worden verwaarloosd, behoudens in de gevallen bepaald in artikel 7:155. | Lorsque les actions représentent une part égale du capital, chacune donne droit à une voix.Lorsqu'elles n'ont pas toutes la même valeur représentative du capital, leur titulaire a droit à un nombre de voix égal au nombre de fois que l’action représentant le montant le plus faible est comprise dans la valeur totale que ses actions représentent dans le capital ; les fractions de voix ne sont pas prises en considération, excepté dans les cas prévus à l'article 7:155. |
| Ontwerp | Art. 7:51. Wanneer de aandelen een gelijke kapitaalvertegenwoordigende waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Hebben niet alle aandelen dezelfde kapitaalvertegenwoordigende waarde, dan heeft hun houder recht op een aantal stemmen gelijk aan het aantal keer dat het aandeel dat het laagste bedrag vertegenwoordigt is begrepen in de totale kapitaalvertegenwoordigende waarde van zijn aandelen, waarbij gedeelten van stemmen worden verwaarloosd, behoudens in de gevallen bepaald in artikel 7:155. | Art. 7:51. Lorsque les actions représentent une part égale du capital, chacune donne droit à une voix. Lorsqu'elles n'ont pas toutes la même valeur représentative du capital, leur titulaire a droit à un nombre de voix égal au nombre de fois que l’action représentant le montant le plus faible est comprise dans la valeur totale que ses actions représentent dans le capital ; les fractions de voix ne sont pas prises en considération, excepté dans les cas prévus à l'article 7:155. |
| Voorontwerp | Art. 7:43. Wanneer de aandelen een gelijke kapitaalvertegenwoordigende waarde hebben, geven zij elk recht op één stem.Hebben niet alle aandelen dezelfde kapitaalvertegenwoordigende waarde, dan geven zij aan hun houder recht op een aantal stemmen gelijk aan het aantal keer dat het aandeel dat het laagste bedrag vertegenwoordigt is begrepen in het totale kapitaalvertegenwoordigende waarde van zijn aandelen, waarbij gedeelten van stemmen worden verwaarloosd, behoudens in de gevallen bepaald in artikel 7:142. | Art. 7:43. Lorsque les actions représentent une part égale du capital, chacune donne droit à une voix.Lorsqu'elles n'ont pas toutes la même valeur représentative du capital, elles donnent droit à leur titulaire à un nombre de voix égal au nombre de fois que l’action représentant le montant le plus faible est comprise dans la valeur totale que ses actions représentent dans le capital; les fractions de voix ne sont pas prises en considération, excepté dans les cas prévus à l'article 7:142. |
| MvT | Deze bepaling herneemt de eerste twee leden van artikel 541 W.Venn. met enkele taalkundige wijzigingen.Naar huidig recht is het stemrecht verbonden aan kapitaalaandelen in een NV dwingend proportioneel aan de kapitaalvertegenwoordigende waarde van de aandelen. Deze regel wordt behouden in het nieuwe artikel, maar voortaan als suppletiefrechtelijke regel, zoals blijkt uit de twee volgende artikels.Bovendien wordt, naar Nederlands voorbeeld (artikel 2:118-3 NBW), voortaan pas afgerond op grond van het totaal aantal aandelen dat een aandeelhouder bezit.  | Cette disposition reprend les deux premiers alinéas de l’article 541 C. Soc. avec quelques modifications d’ordre linguistique.Selon le droit actuel, le droit de vote lié aux actions de capital d’une SA est impérativement proportionnel à la valeur représentative du capital des actions. Cette règle est maintenue dans la nouvelle disposition, mais ne subsiste dorénavant que comme règle de droit supplétif, comme il ressort des deux articles suivants.En outre, à l’exemple de ce qui se fait aux Pays-Bas (article 2:118-3 du Code civil néerlandais), l’arrondi est calculé sur la base du nombre total d’actions que possède l’actionnaire.  |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |